



เดินขบวนเรียกร้องดินแดนอินโดจีนจากฝรั่งเศส Protest rally to request the lost Indo-China territory back from France

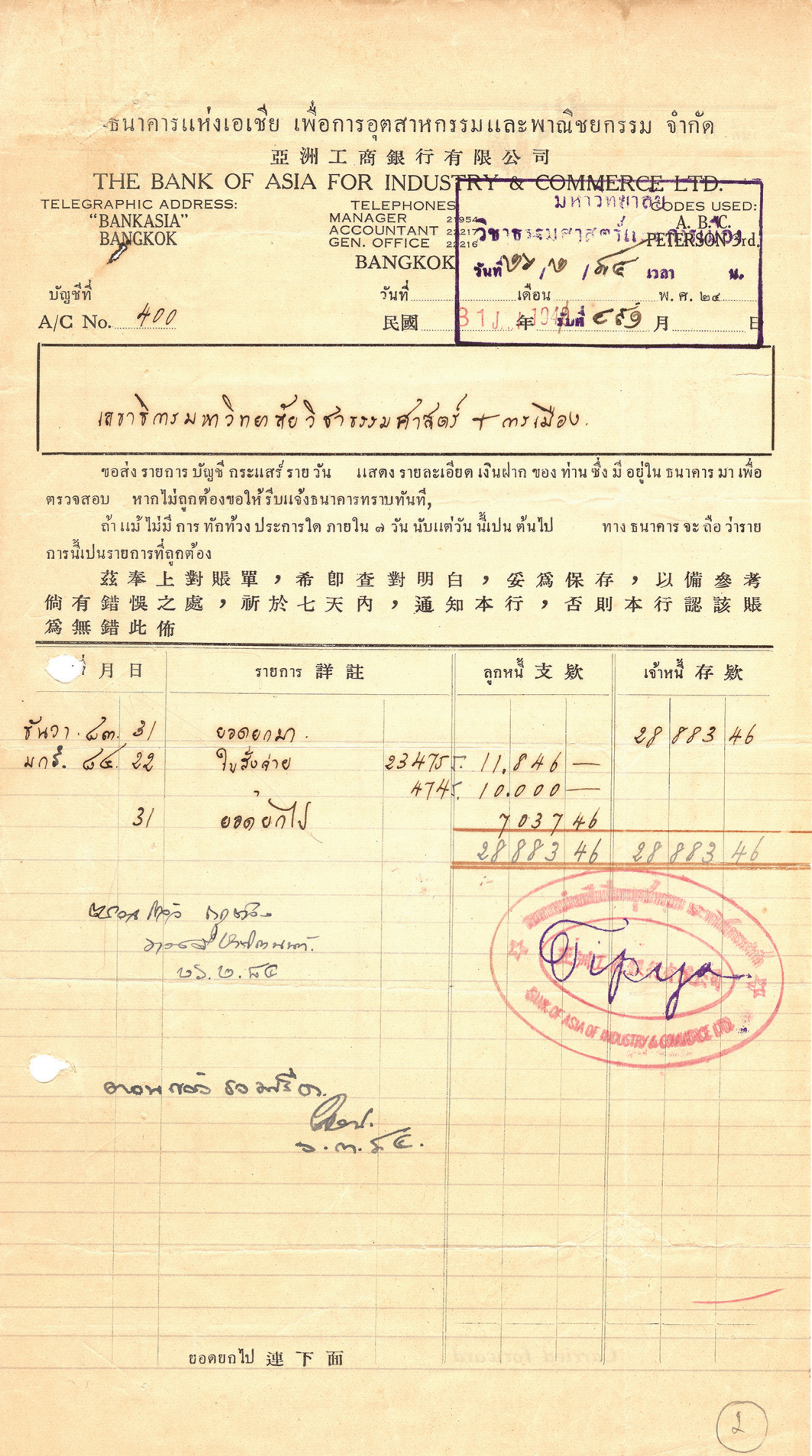
8 ตุลาคม นักเรียนชั้นเตรียมปริญญามหาวิทยาลัยวิชา
ธรรมศาสตร์และการเมืองร่วมเดินขบวนเรียกร้องดินแดน
อินโดจีนจากฝรั่งเศส (เสียมเรียบ พระตะบอง ศรีโสภณ
จัมปาสัก) ที่ “สูญเสีย” ไปกลับคืน

On 8 October, students from the University of Moral
and Political Sciences Preparatory School took part
in the protest rally to request the lost Indo-China
territory (Siem Reap, Pra Ta Bong, Sri Sopon,
Champasak) back from France.

มหาวิทยาลัยซื้อหุ้นธนาคารโยโกฮามา ซึ่งกำลังจะปิด
กิจการ แล้วดำเนินการจดทะเบียนในนามของ “ธนาคาร
เอเซียเพื่อการพัฒนาอุตสาหกรรมและพาณิชย์กรรม”
ธนาคารแห่งนี้เป็นแหล่งเงินทุนหล่อเลี้ยงกิจการของ
มหาวิทยาลัยฯ มาจนกระทั่ง พ.ศ. 2493 มหาวิทยาลัย
ถูกกดดันให้ขายหุ้นดังกล่าวไป

The university purchased the stock of Yokohama
Bank, which was collapsing their business, and
registered it as the “Bank of Asia for Industry and
Commerce”. The bank was a source of fund supporting
the university operations until 1950, when the university
was pressured to sell their shares.

๒๔๘๓ 1940

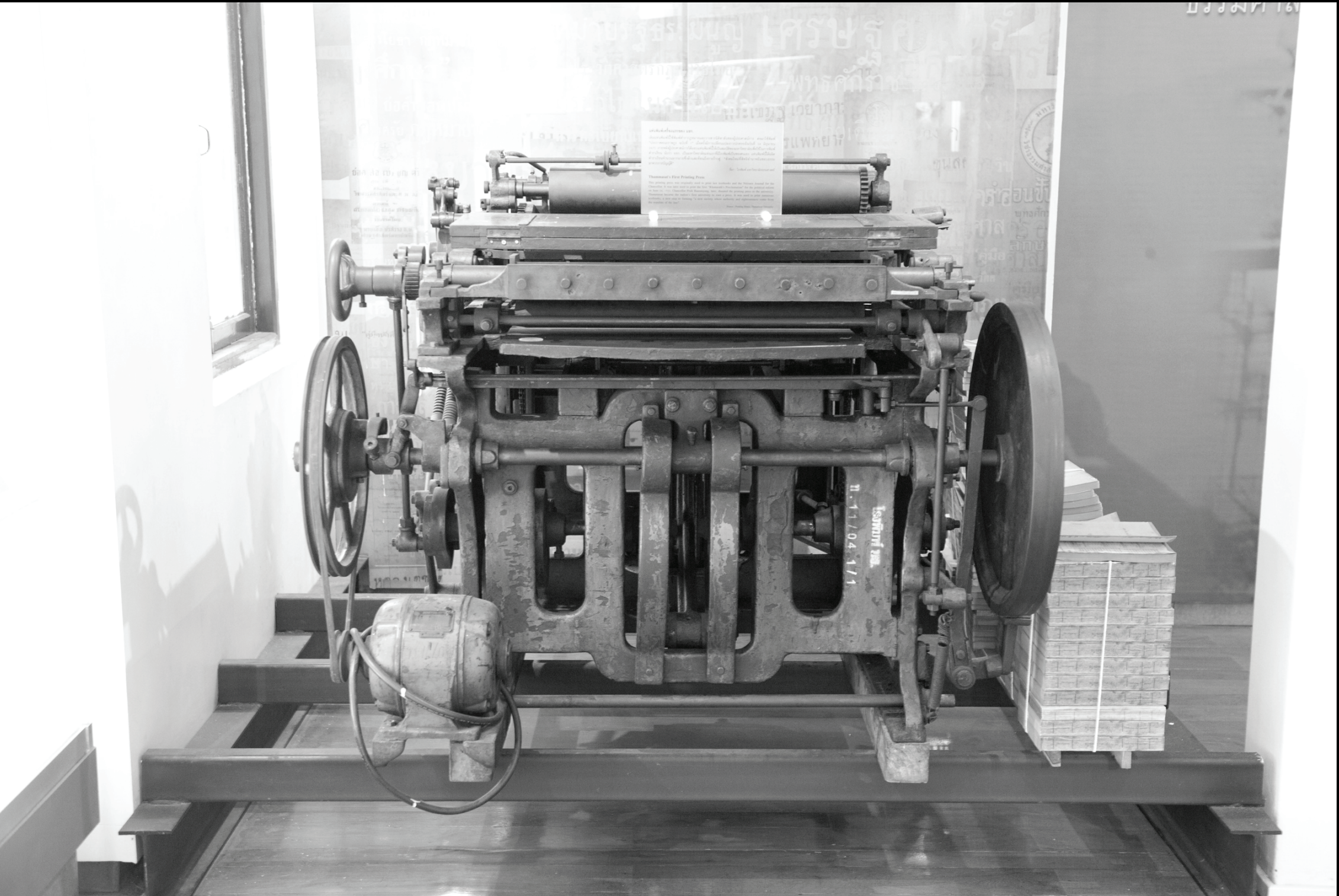


ซื้อหุ้นธนาคารโยโกฮามา Purchasing the stock of Yokohama Bank



ศ. ดร. ปรีดี พนมยงค์ ได้ยกโรงพิมพ์ “นิตินาสน์”
อันเป็นกิจการส่วนตัวให้เป็นกรรมสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยฯ
เรียกชื่อว่า “โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยวิชาธรรมศาสตร์
และการเมือง”

Prof. Dr.Pridi Banomyong, gave his personal
publishing company “Nitisant” to be owned by the
university under the name “The University of Moral
and Political Sciences Publishing House”



โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยวิชาธรรมศาสตร์และการเมือง
The University of Moral and Political Sciences Publishing House